



# Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

Ploian: **siur Klaus Sottsass**  
E.mail: [klsottsas@rolmail.net](mailto:klsottsas@rolmail.net)  
Curat: **siur Paul Campej**  
E-mail: [campei.paul@rolmail.net](mailto:campei.paul@rolmail.net)

Calonia: 0474/520012  
Siur Paul: 380 7345533  
Siur Klaus: 344 1554055

UNITÉ PASTORALA



**VAL BADIA**  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann B 12.09.2021 - 19.09.2021 - 24. domënia ia por l'ann

n. 42

## Fede che porta a jí do a Gejú

📖 Is 50, 5–9 | Iaco 2, 14–18 | Mc 8, 27–35

### Dal Vangele do San Merch:

Te chël tēmp <sup>27</sup>é Gejú jü cun sü discepui ti paîsc dlungia Zesarea de Filipus. Sön tru àl damanè i discepui: Chê dij pa la jënt che iö sun? <sup>28</sup>Ai ti à dit: Valgügn Jan Batista, d'atri Elia, indô d'atri n ater di profec. <sup>29</sup>Dailò i àl damanè: Os indere, chê dijëise pa os che iö sun? Scimun Pire ti à respognü: Tö es le Messia! <sup>30</sup>Mo ël ti à proibì de baié cun zacai porsura ël. <sup>31</sup>Spo àl metü man da i istrui che le Fi dl Om mëssarà patì tröp y gnarà refodè dai plü vedli, dai gragn proi y dai studià dla lege; al gnarà copè, mo do da trëi dis ressoriaral. <sup>32</sup>Y al baiâ davert daldöt de chësc. Dailò l'à Pire tut da na pert y à metü man da le bruntorè. <sup>33</sup>Gejú s'à ôt y ti à ciarè ados a sü discepui y à amonì Pire cun les parores: Vàtun demez da mè, sàtann! Deache tö ne n'as nia imënt cí che Dî ô, mo cí che la jënt ô. <sup>34</sup>Al à cherdè adalerch la meja de jënt y i discepui y à dit: Chël che ô me gnì do, chël s'un desdijes de sè instës toles süa crusc sön ël y me vëgnes do. <sup>35</sup>Deache chël, che ô salvè süa vita, la pordarà; mo chël, che pordarà süa vita por mia gauja y por gauja dl vagnele, la salvarà.



## Atlamaziun

DLA DOMËNIA

*Alleluia. Alleluia. Mâ tla crusc de nosc Signur Gejú Crist ôi chirì mia onù, tres chëra che le monn é gnü metü söla crusc or mè y iö por le monn. Alleluia.*

📖 Letöres dla 25. domënia ia por l'ann:

Sap 2, 1a.12.17–20 | Iaco 3, 16– 4, 3 | Mc 9, 30–37

**Edema liturgica dai 12.09. ai 19.09.2021**

<b>2021</b>	<b>Ora</b>	<b>Mëssa</b>
<b>24<sup>a</sup> DOMENIA 12.09</b> <b>DL ANN</b> <i>oferta por la dlijia</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>  <b>11.00</b>	<b>Gran Mëssa por la comunité</b> aniv. + Carlo Rubatscher + Anna Chizzali  <b>Bato de Liam Holzer</b>
<b>LÖNESC 13.09</b> <i>s. Notburga</i>	<b>7.25</b>	<b>s.Mëssa</b> ad intenziun
<b>MERTESC 14.09</b> <i>Esaltaziun dla s. Crusc</i>		
<b>MERCUI 15.09</b> <i>Dolurs de Maria</i>	<b>7.25</b>	<b>s. Mëssa di scolari</b> ++ Paul y Emma Rubatscher
<b>JÖBIA 16.09</b>		
<b>VENDRES 17.09</b> <i>s. Hildegard da Bingen</i>	<b>7.25</b>	<b>s. Mëssa</b> + Angel Ferdigg
<b>SABEDA 18.09</b> <i>s. Lambert</i>	<b>18.00</b>	<b>s. Mëssa prefestia</b> fam. Pepi Tasser ++ Maria y Honnes Zingerle
<b>25<sup>a</sup> DOMENIA 19.09</b> <b>DL ANN</b> <i>oferta por la dlijia</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>	<b>Corona</b> <b>Gran Mëssa por la comunité</b> fam. Erwin Forer families Vijo Agreiter aniv. + Linda Sottrovisch aniv. + Maria Irsara  <i>comié dai sorvidus che lascia y saliüt ai nüs.</i>



## Informaziuns y terminns

**NB: Lites Consëi de Cöra ai 24.10.2021:** chisc dis él gnü parti fora tles families na lëtra de siür Klaus, ploan, olache al mët a cör l'importanza dla vita de ploania. Por che chësta pois garatè ole ester porsones de bona orentè a daidè, che se lascia mëte sön lista. Da pert dl Consei de Cöra vëgnel injuntè (pag. 2) l'invit a se anunzié de süa buna por rovè sön lista pur la lita. Prëibel anunziessè de osta buna da 16 agn insö y dede jö la picia zetula taiada ia cina ai 19 de setëmber te dlijia !

Consëi de Cöra

### Le tru nü dla CREJIMA -

Sëres de Informaziun cun Markus Felderer dla Diozeja por düc tla preparaziun ala Crejima tla Val Badia. Jogn – geniturs – families – tot/totes – catechisc

- ai 20 de setëmber 2021 (plü por l'Alta Val Badia) ales 20.00 a La Val – te Dlijia y salf dles Uniuns y la medëma
- ai **23 de setëmber 2021** (plü por la Bassa Val Badia) ales 20.00 a La Val – te Dlijia y salf dles Uniuns

En domënia, ai **19.09. dales 14.30 éle a La Val** la S. Mëssa en record dl sorvidú de Di Siur Heinrich Videsott y vijita te cortina.

La **Uniun di Èi Val Badia** inviëia düc i èi y i jogn l'ater vëndres, ai 24 de setëmber, dales 19.30 tla dlijia de Badia a tó pert ala **prozesciun cun linternes o ciandëres da San Linert sö Oies**, Tolésse do na linterna o na ciandëra.

---

### Erbes de Börz – l'edema plëna de saus y curiosites sura les erbes da munt 11.09 -19.09.2021

L'edema “Erbes de Börz”, cun jites menades y derzades è gnüda ponsada por fa conësce les erbes da munt, ciüfs y lëgnns che crësc chiló da nos. Insciö podaran tó pert a 4 ativites, sciöche ince ciarcé les erbes y atres scincundes dla natöra ti tais pitá te bëgn 11 üties y restorancé a Antermëia/Börz y inciaria. Les iscriziuns por les ativites vëgn tutes sö cina le de denant, tres i ofizi dla Cooperativa turistica Al Plan-San Martin | Tel. 0474 501037.

L'istitut Ladin presentëia le liber “La picia iarina dal bun cör” de Giulia Moling, en vëndres ai 17 de setëmber dales 15.00 söl paiun a San Martin. Da bur tëmپ vëgn la manifestaziun fata tl Istitut Ladin. Por tó pert ól ester le green pass.

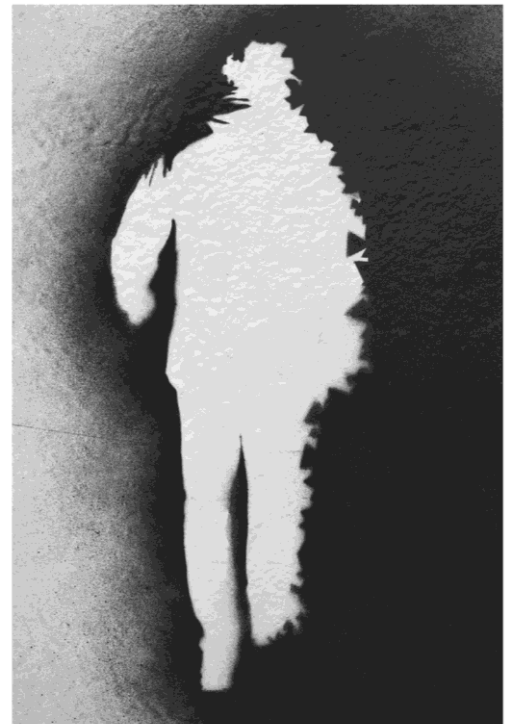
# Zuspruch

AM SONNTAG

## 24. Sonntag im Jahreskreis B

Gejú vëgn amesa nos y trasformëia nosta  
vita. Te ël odunse che Idî è amur y  
fedelté y vita che se scinca ia.

Papst Franziskus






**Von allen Punkten der Erde aus  
bewegen wir uns auf den Himmel zu.  
Doch der Weg dahin ist immer  
der des Kreuzes.**

Papst Johannes XXIII.

*Es werden nur solche Jesus erkennen,  
die innerlich still sind, die sich  
nicht von der Nacht bedrängen lassen,  
die trotz aller Nacht noch  
Wartende und Hellhörige bleiben.*

Hanna Hümmer

<b>Mësses a Rina:</b>	Dom 8.30 Dedol 19.15 Jöb 7.25 Sab 19.15 Dom 8.30
<b>Mësses a San Martin:</b>	Dom 9.00 (Paiun) Dedol 19.00 Jöb 7.30 Sab 20.00 Dom 9.30

	13.09 - 18.09.2021	Niklas - Julian
	19.09.2021	Ilary - Joel Unt. - Magdalena - Lisa
	18.09.2021	Aron Winkler
	19.09.2021	Carlo Piazza
	<p>Les mius aodanzas por le compliagn ti fajunse a <b>Aiarei Pezzei Rosalia (91)</b> . Döt le bun.</p>	

**Impressum:**

**Comunicaziuns:**

**Download:**

Ploania Antermëia - redaziun Carlo Piazza  
cina la jöbia sëra a [carlo.piazza@hotmail.com](mailto:carlo.piazza@hotmail.com) | 0474 520044 o 3803520465  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org) | [www.comun.sanmartindetor.bz.it](http://www.comun.sanmartindetor.bz.it)